

VŠEOBECNÉ NÁKUPNÉ PODMIENKY

Allgemeine Einkaufsbedingungen

PROXIMA Industries s.r.o.

Stav: 18. 06. 2026 · Stand: 18.06.2026

Dvojazyčné znenie. Tento dokument je vyhotovený dvojazyčne. Slovenské znenie (ľavý stĺpec) je právne záväzné. Nemecké znenie (pravý stĺpec) je len informatívnym prekladom. V prípade rozporov alebo rozdielov vo výklade má prednosť slovenské znenie.

Zweisprachige Fassung. Dieses Dokument ist zweisprachig ausgefertigt. Die slowakische Fassung (linke Spalte) ist rechtsverbindlich. Die deutsche Fassung (rechte Spalte) ist eine reine Übersetzung zu Informationszwecken. Bei Widersprüchen oder Auslegungsunterschieden hat die slowakische Fassung Vorrang.

SLOVENSKÁ VERZIA — právne záväzné znenie

DEUTSCHE FASSUNG — Übersetzung

I. Rozsah pôsobnosti

Tieto všeobecné nákupné podmienky (ďalej len „VOP“) sa vzťahujú na celý obchodný styk s dodávateľmi alebo inými zhotoviteľmi (ďalej spoločne len „dodávateľ“), a to aj vtedy, ak nie sú pri neskorších zmluvách výslovne spomenuté. Zmeny, doplnenia alebo predajné podmienky dodávateľa odchylné od nižšie uvedených ustanovení sa považujú za prijaté len vtedy, ak ich pred dodaním výslovne písomne uznáme ako dodatok k našim nákupným podmienkam. Prevzatie plnení alebo dodávok, prípadne zaplatenie, neznamena súhlas s odchylnými alebo doplnujúcimi predajnými podmienkami dodávateľa. Ak dodávateľ s týmito nákupnými podmienkami nesúhlasí, musí nám to bezodkladne písomne oznámiť. Spoločnosť PROXIMA Industries s.r.o. je v takom prípade oprávnená objednávku okamžite a bezplatne stornovať.

Tieto všeobecné obchodné podmienky platia pre spoločnosť PROXIMA Industries s.r.o. (v tomto dokumente len „PROXIMA“), Tužina 422, 972 14 Tužina, Slovenská republika, e-mailová adresa: office@proxima-industries.com, konateľ oprávnený konať: Marek Richter.

I. Geltungsbereich

Diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen (nachfolgend „AGB“) gelten für den gesamten Geschäftsverkehr mit Lieferanten oder anderen Auftragnehmern (nachfolgend gemeinsam „Lieferant“ genannt), auch wenn sie bei späteren Verträgen nicht erwähnt werden. Abänderungen, Ergänzungen oder von den nachstehenden Bestimmungen abweichende Verkaufsbedingungen des Lieferanten gelten nur dann als angenommen, wenn sie als Zusatz zu unseren Einkaufsbedingungen ausdrücklich schriftlich vor Lieferung anerkannt werden. Eine Annahme von Leistungen oder Lieferungen bzw. Bezahlung bedeutet keine Zustimmung zu abweichenden oder ergänzenden Verkaufsbedingungen des Lieferanten. Sofern der Lieferant mit diesen Einkaufsbedingungen nicht einverstanden ist, muss er uns dies unverzüglich schriftlich mitteilen. Die Firma PROXIMA Industries s.r.o. ist in diesem Falle berechtigt, die Bestellung sofort kostenfrei zu stornieren.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für die PROXIMA Industries s.r.o. (in diesem Dokument „PROXIMA“ genannt), Tužina 422, 972 14 Tužina, Slowakische Republik, E-Mail-Adresse: office@proxima-industries.com, vertretungsberechtigter Geschäftsführer: Marek Richter.

II. Objednávka

1. Objednávka sa považuje za vystavenú až vtedy, keď ju vyhotovíme písomne a podpíšeme. Ústne alebo telefonicky vystavené objednávky sú pre nás záväzné len vtedy, ak sme ich potvrdili následným zaslaním písomnej objednávky. Výkresy vrátane údajov o toleranciách, ktoré sme v jednotlivom prípade zadali, sú záväzné. Prijatím objednávky dodávateľ potvrdzuje, že sa nahliadnutím do dostupných podkladov oboznámil so spôsobom vyhotovenia a rozsahom plnenia. Za zjavné omyly,

II. Bestellung

1. Eine Bestellung gilt erst als erteilt, wenn sie von uns schriftlich abgefasst und unterschrieben ist. Mündlich oder fernmündlich erteilte Bestellungen sind für uns nur verbindlich, wenn wir sie durch nachträgliche Übersendung einer schriftlichen Bestellung bestätigt haben. Im Einzelfall von uns vorgegebene Zeichnungen inklusive Toleranzangaben sind verbindlich. Mit der Annahme der Bestellung erkennt der Lieferant an, dass er sich durch Einsicht in die vorhandenen Pläne über Art der

chyby v písaní a počítaní v podkladoch, výkresoch a plánoch, ktoré sme predložili, nenesieme zodpovednosť. Dodávateľ je povinný nás o takýchto chybách informovať, aby sme mohli objednávku opraviť a obnoviť. To platí aj pri chýbajúcich podkladoch alebo výkresoch.

2. Prijatie objednávky nám má byť potvrdené podpisom na kópii objednávky do dvoch týždňov od objednávky, inak sme oprávnení objednávku odvolať.

3. Odchýlky v množstve a kvalite oproti textu a obsahu našej objednávky a neskoršie zmeny zmluvy sa považujú za dohodnuté až vtedy, keď ich výslovne písomne potvrdíme.

4. Výkresy, nástroje, vzorky, modely, ochranné známky a úpravy a podobne, ako aj hotové a polotovary, ktoré sme poskytli alebo ktoré boli vyrobené na našu objednávku, zostávajú našim vlastníctvom a tretím osobám smú byť dodané len s našim výslovným písomným súhlasom. Pokiaľ nie je v jednotlivom prípade dohodnuté inak, je potrebné ich bezodkladne po vybavení objednávky bez osobitnej výzvy vrátiť. Výrobky vyrobené alebo označené takýmito výrobnými prostriedkami, značkami a úpravami smú byť dodané tretím osobám len s našim výslovným písomným súhlasom.

5. Zhotoviteľovi je známe, že prevažne vyrábame pre automobilový priemysel, a preto musia dodávané diely zodpovedať príslušným štandardom platným pre automobilový priemysel (značka kvality „QM“). Dodávateľ je povinný priebežne prispôbovať kvalitu dodávaných výrobkov najnovším pravidlám techniky, ako aj technickým normám platným v mieste použitia. Dodávateľ vyhlasuje, že pozná štandardy, špecifikácie (Lastenhefte) a dokumentačné súbory výrobcov potrebné na kvalitatívne riadnu dodávku, prípadne že si ich na vlastné náklady zaobstará. Vyhlasuje, že dodávka zodpovedá tam uvedeným kritériám, a ručí za akékoľvek odchýlky.

6. Dodávateľ je povinný zriadiť a udržiavať systém zabezpečenia kvality vhodný podľa druhu a rozsahu a zodpovedajúci najnovšiemu stavu techniky. V tejto súvislosti je povinný viesť záznamy – najmä o svojich kontrolách kvality – a na požiadanie ich predložiť.

7. Montážne, prevádzkové a skladovacie pokyny sa dodávajú bezplatne v slovenskom jazyku. To platí aj pre podklady k údržbe a oprave.

8. Dodávateľ smie na poskytnutie plnenia poveriť tretie osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom. Pritom je potrebné zabezpečiť splnenie dohodnutých kvalitatívnych štandardov podľa bodu

Ausführung und Umfang der Leistung unterrichtet hat. Bei offensichtlichen Irrtümern, Schreib- und Rechenfehlern in den von uns vorgelegten Unterlagen, Zeichnungen und Plänen besteht für uns keine Verbindlichkeit. Der Lieferant ist verpflichtet, uns über derartige Fehler in Kenntnis zu setzen, so dass unsere Bestellung korrigiert und erneuert werden kann. Dies gilt auch bei fehlenden Unterlagen oder Zeichnungen.

2. Bestellsannahmen sind uns durch Unterschrift auf der Kopie der Bestellung innerhalb von zwei Wochen ab Bestellung zu bestätigen, sonst sind wir zum Widerruf berechtigt.

3. Abweichungen in Quantität und Qualität gegenüber dem Text und Inhalt unserer Bestellung und spätere Vertragsänderungen gelten erst als vereinbart, wenn wir sie ausdrücklich schriftlich bestätigt haben.

4. Zeichnungen, Werkzeuge, Muster, Modelle, Marken und Aufmachungen oder ähnliches sowie Fertigprodukte und Halbfertigprodukte, die von uns überlassen oder in unserem Auftrag hergestellt werden, bleiben unser Eigentum und dürfen an Dritte nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung geliefert werden. Vorbehaltlich anders lautender Vereinbarungen im Einzelfall sind diese unverzüglich mit Erledigung der Bestellung ohne besondere Aufforderung an uns zurückzugeben. Mit derartigen Fertigungsmitteln, Marken und Aufmachungen hergestellte bzw. ausgezeichnete Erzeugnisse dürfen nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung an Dritte geliefert werden.

5. Dem Auftragnehmer ist bekannt, dass wir überwiegend für die Automobilindustrie fertigen und die zu liefernden Teile daher den für die Automobilindustrie geltenden erforderlichen Standards (Gütesiegel „QM“) entsprechen müssen. Der Lieferant hat die Qualität der zu liefernden Erzeugnisse ständig an den neuesten Regeln der Technik sowie den am Einsatzort geltenden technischen Normen auszurichten. Der Lieferant erklärt, dass er die für eine qualitätsgerechte Lieferung notwendigen Standards, Lastenhefte und Dokumentenhefte der Hersteller kennt bzw. sich diese auf eigene Kosten beschafft. Er erklärt, dass die Lieferung den dort aufgeführten Maßstäben entspricht und haftet für jegliche Abweichungen.

6. Der Lieferant ist verpflichtet, ein nach Art und Umfang geeignetes, dem neuesten Stand der Technik entsprechendes Qualitätssicherungssystem einzurichten und aufrechtzuerhalten. Er hat insoweit Aufzeichnungen – insbesondere zu seinen Qualitätsprüfungen – zu erstellen und diese auf Verlangen vorzuweisen.

5. Objednávateľ preberá záruku za svojich subdodávateľov/dodávateľov.

9. Pre každú nami odoslanú objednávku musí dodávateľ zaslať potvrdenie objednávky so záväzným uvedením termínu dodania. Zaslanie musí prebehnúť elektronicky na adresu: office@proxima-industries.com.

7. Montage-, Betriebs- und Lageranweisungen sind in slowakischer kostenfrei mitzuliefern. Dies gilt auch für Unterlagen zur Wartung und Instandsetzung.

8. Der Lieferant darf zur Leistungserbringung Dritte nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung beauftragen. Dabei ist zu gewährleisten, dass die vereinbarten Qualitätsstandards lt. Punkt 5 erfüllt werden. Der Besteller übernimmt die Garantie für seine Subunternehmer/Lieferanten.

9. Für jede von uns gesendete Bestellung muss vom Lieferanten eine Auftragsbestätigung mit verbindlicher Lieferterminangabe gesendet werden. Der Versand muss elektronisch erfolgen an: office@proxima-industries.com.

III. Termíny dodania / Dodací list

1. Dohodnuté lehoty dodania a termíny dodania sú záväzné. Plynú od dátumu objednávky. V rámci lehoty dodania, resp. k termínu dodania, musí byť tovar doručený na nami určené miesto prevzatia. Ak sa dajú očakávať omeškania, je dodávateľ povinný nás o tom bezodkladne informovať a vyžiadať si naše rozhodnutie o zachovaní objednávky.

2. Ak sa dodávateľ dostane do omeškania, máme po upomienke právo požadovať zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z čistej hodnoty objednávky za každý začatý týždeň, najviac však 5 % z čistej hodnoty objednávky a/alebo dodávky, a/alebo odstúpiť od zmluvy. Zaplatená zmluvná pokuta sa započíta na nárok na náhradu škody (§ 301 Obchodného zákonníka).

3. Pred uplynutím termínu dodania nie sme povinní tovar prevziať.

4. Dodacie listy sa zasielajú spolu s tovarom a okrem toho elektronicky na adresu: office@proxima-industries.com.

III. Liefertermine / Lieferschein

1. Die vereinbarten Lieferfristen und Liefertermine sind verbindlich. Sie laufen vom Datum der Bestellung. Innerhalb der Lieferfrist bzw. zum Liefertermin muss die Ware an der von uns angegebenen Empfangsstelle eingegangen sein. Falls Verzögerungen zu erwarten sind, hat der Lieferant uns dies unverzüglich mitzuteilen und unsere Entscheidung über die Aufrechterhaltung des Auftrags einzuholen.

2. Kommt der Lieferant in Verzug, so haben wir nach Mahnung das Recht, eine Vertragsstrafe von 0,5 % des Netto-Bestellwertes pro angefangene Woche, höchstens 5 % des Netto-Bestellwertes und/oder der Lieferung zu verlangen und/oder vom Vertrag zurückzutreten. Die geleistete Vertragsstrafe wird auf einen Schadensersatzanspruch angerechnet (§ 301 des slowakischen Handelsgesetzbuchs).

3. Vor Ablauf des Liefertermins sind wir zur Abnahme nicht verpflichtet.

4. Lieferscheine sind an der Ware zu versenden und zudem elektronisch an: office@proxima-industries.com.

IV. Dodanie / Balenie

1. Dodanie sa uskutočňuje na náklady dodávateľa bez výdavkov na nami určené miesto prevzatia. Ak výnimočne znášame prepravné my, je dodávateľ povinný zvoliť nami predpísaný spôsob prepravy, inak pre nás najvýhodnejší spôsob prepravy a doručenia.

2. Nebezpečenstvo prechádza na nás až prevzatím našim miestom prevzatia.

3. Balenie je zahrnuté v cene. Ak je výnimočne dohodnuté inak, balenie sa účtuje v nákladovej cene. Dodávateľ je povinný zvoliť nami určené balenie a dbať na to, aby bol tovar balením chránený pred

IV. Lieferung / Verpackung

1. Die Lieferung erfolgt auf Kosten des Lieferanten spesenfrei an die von uns angegebene Empfangsstelle. Haben wir ausnahmsweise die Fracht zu tragen, so hat der Lieferant die von uns vorgeschriebene Beförderungsart zu wählen, sonst die für uns günstigste Beförderungs- und Zustellart.

2. Die Gefahr geht erst mit Abnahme durch unsere Empfangsstelle auf uns über.

3. Die Verpackung ist im Preis inbegriffen. Ist ausnahmsweise etwas anderes vereinbart, so ist die Verpackung zum Selbstkostenpreis zu berechnen. Der Lieferant hat die von uns vorgegebene

poškodením. Pri vrátení sa pripíše k dobru najmenej 2/3 účtovanej hodnoty.

Verpackung zu wählen und darauf zu achten, dass durch die Verpackung die Ware vor Beschädigungen geschützt ist. Bei Rücksendung sind mindestens 2/3 des berechneten Wertes gutzuschreiben.

V. Dokumentácia

1. Faktúry, dodacie listy a baliace lístky sa prikladajú ku každej zásielke v dvoch vyhotoveniach – na požiadanie aj v anglickom jazyku resp. nemeckom jazyku. Tieto dokumenty musia obsahovať: a. číslo objednávky, b. množstvo a mernú jednotku, c. brutto, netto a prípadne účtovnú hmotnosť, d. označenie tovaru s našim číslom položky, e. zostatkové množstvo pri čiastkových dodávkach.

2. Pri zásielkach prepravovaných nákladnou dopravou nám má byť v deň odoslania osobitne zaslané oznámenie o odoslaní.

V. Dokumentation

1. Rechnungen, Lieferscheine und Packzettel sind in zweifacher Ausfertigung – auf Anforderung hin auch in englischer Sprache bzw. in deutscher Sprache – jeder Sendung beizufügen. Diese Dokumente müssen enthalten: a. Nummer der Bestellung, b. Menge und Mengeneinheit, c. Brutto-, Netto- und ggf. Berechnungsgewicht, d. Artikelbezeichnung mit unserer Artikelnummer, e. Restmenge bei Teillieferungen.

2. Bei Frachtsendungen ist uns eine Versandanzeige am Tage des Versandes gesondert zu übermitteln.

VI. Ceny

1. Ak nie je výslovne stanovené inak, sú dohodnuté ceny pevnými cenami, pokiaľ dodávateľ svoje príslušné ceny všeobecne neznižuje.

2. Dodávateľ nám neposkytne nevýhodnejšie ceny a podmienky než iným odberateľom, ak a pokiaľ mu tieto v konkrétnom prípade ponúkajú rovnaké alebo rovnocenné predpoklady.

VI. Preise

1. Wenn nicht ausdrücklich anders festgelegt, sind die vereinbarten Preise Festpreise, sofern der Lieferant seine betreffenden Preise nicht allgemein herabsetzt.

2. Der Lieferant wird uns keine ungünstigeren Preise und Bedingungen einräumen als anderen Abnehmern, wenn und soweit diese ihm gegenüber im konkreten Fall gleiche oder gleichwertige Voraussetzungen bieten.

VII. Faktúra / Platba

1. Faktúry sa vystavujú osobitne pre každú objednávku. Platba sa uskutočňuje až po úplnom prijatí bezchybného tovaru, resp. po úplnom bezchybnom poskytnutí plnenia a po doručení faktúry. Pri čiastkových dodávkach to platí obdobne. Časové omeškania spôsobené nesprávnymi alebo neúplnými faktúrami neovplyvňujú lehoty na poskytnutie skonta.

2. Platby sa uskutočňujú do 14 dní od doručenia faktúry so skontom 2 % alebo do 30 dní od doručenia faktúry v plnej výške (netto).

3. Pohľadávky dodávateľa voči nám smú byť postúpené tretím osobám len s našim súhlasom. Platby sa uskutočňujú výlučne dodávateľovi.

4. Faktúry sa vystavujú v súlade s § 71 a nasl. zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zasielajú sa elektronicky na adresu: office@proxima-industries.com.

VII. Rechnung / Zahlung

1. Rechnungen sind für jede Bestellung gesondert zu erteilen. Zahlung erfolgt erst nach vollständigem Eingang der mangelfreien Ware bzw. vollständiger mangelfreier Leistung und nach Eingang der Rechnung. Bei Teillieferungen gilt dies entsprechend. Zeitverzögerungen, die durch unrichtige oder unvollständige Rechnungen entstehen, beeinträchtigen keine Skontofristen.

2. Zahlungen erfolgen innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungseingang mit 2 % Skonto oder 30 Tage nach Rechnungseingang netto.

3. Forderungen des Lieferanten an uns dürfen nur mit unserer Zustimmung an Dritte abgetreten werden. Zahlungen erfolgen nur an den Lieferanten.

4. Rechnungen sind gemäß § 71 ff. des Gesetzes Nr. 222/2004 Slg. über die Mehrwertsteuer in der jeweils geltenden Fassung auszustellen und elektronisch zu übermitteln an: office@proxima-industries.com.

VIII. Záruka / Zodpovednosť za vady / Reklamácia

1. Dodávateľ preberá záväzok, že tovar vrátane úpravy a označenia zodpovedá našim údajom, ako aj kvalitatívnym štandardom automobilového priemyslu a štandardom, špecifikáciám a dokumentačným súborom výrobcov. Naša objednávka, resp. zákazka, sa vyhotoví odborné a riadne podľa príslušného stavu techniky.
2. Pri dodaní chybného tovaru sa dodávateľovi poskytne možnosť nápravy alebo náhradnej dodávky. Ak ju dodávateľ nemôže uskutočniť alebo jej po výzve a stanovení lehoty bezodkladne nevyhoví, sme oprávnení vrátiť tovar na nebezpečenstvo dodávateľa a zaobstaráť si náhradné plnenie inde. V naliehavých prípadoch sme po upovedomení dodávateľa oprávnení vykonať nápravu sami alebo ju dať vykonať tretou osobou. Náklady, ktoré tým vzniknú, znáša dodávateľ.
3. Pre výrobok vyhotovený dodávateľom, resp. pre ním vykonanú zákazku, končí zodpovednosť za vady uplynutím 24 mesiacov po dodaní a prevzatí.
4. Pokiaľ vyššie nie je upravené inak, riadi sa zodpovednosť za vady zákonnými ustanoveniami (Obchodný zákonník).

IX. Zodpovednosť za výrobok

Za vady tovaru, ktoré sú dôsledkom zavinenia dodávateľa, nás dodávateľ zbavuje výslednej zodpovednosti za výrobok v rozsahu, v akom by aj sám priamo zodpovedal.

X. Práva na ochranu (priemyselné a iné)

Dodávateľ zodpovedá za to, že jeho dodávkou a jej využitím z našej strany nebudú porušené žiadne patenty ani iné práva tretích osôb na ochranu. Zbavuje nás a našich odberateľov všetkých nárokov vyplývajúcich z používania takýchto práv. To neplatí, pokiaľ dodávateľ vyrobil dodaný tovar podľa nami odovzdaných výkresov, modelov alebo iných obdobných opisov či pokynov a nevie alebo v súvislosti s ním vyrobenými výrobkami nemôže vedieť, že sa tým porušujú práva na ochranu.

VIII. Garantie / Gewährleistung / Beanstandung

1. Der Lieferant übernimmt die Verpflichtung, dass die Ware einschließlich Aufmachung und Auszeichnung unseren Angaben sowie den Qualitätsstandards der Automobilindustrie und den Standards, Lastenheften und Dokumentenheften der Hersteller entspricht. Unsere Bestellung bzw. unser Auftrag wird fach- und sachgerecht nach dem jeweiligen Stand der Technik ausgeführt.
2. Bei Lieferung fehlerhafter Ware wird dem Lieferanten Gelegenheit zur Nachbesserung oder Nachlieferung gegeben. Kann der Lieferant diese nicht durchführen oder kommt er dem nach Aufforderung und Fristsetzung nicht unverzüglich nach, so sind wir berechtigt, die Ware auf Gefahr des Lieferanten zurückzuschicken sowie uns anderweitig einzudecken. In dringenden Fällen sind wir berechtigt, nach Benachrichtigung des Lieferanten, die Nachbesserung selbst vorzunehmen oder durch einen Dritten ausführen zu lassen. Hierdurch entstehende Kosten trägt der Lieferant.
3. Für das vom Lieferanten gefertigte Produkt bzw. für den von ihm durchgeführten Auftrag endet die Gewährleistung mit Ablauf von 24 Monaten nach Lieferung und Abnahme.
4. Soweit vorstehend nicht anders geregelt, richtet sich die Gewährleistung nach den gesetzlichen Vorschriften (Handelsgesetzbuch).

IX. Produzentenhaftung

Für Fehler an der Ware, die auf ein Verschulden des Lieferanten zurückzuführen sind, stellt dieser uns von der daraus resultierenden Produzentenhaftung insoweit frei, wie er selbst auch unmittelbar haften würde.

X. Schutzrechte

Der Lieferant haftet dafür, dass durch seine Lieferung und ihre Verwertung durch uns keine Patente oder sonstigen Schutzrechte Dritter verletzt werden. Er stellt uns und unsere Abnehmer von allen Ansprüchen aus der Benutzung solcher Schutzrechte frei. Dies gilt nicht, soweit der Lieferant die gelieferte Ware nach von uns übergebenen Zeichnungen, Modellen oder diesen gleichkommenden sonstigen Beschreibungen oder Anordnungen hergestellt hat und nicht weiß oder im Zusammenhang mit den von ihm hergestellten Erzeugnissen nicht wissen kann, dass dadurch Schutzrechte verletzt werden.

XI. Vyššia moc

Vojna, občianska vojna, vývozné obmedzenia, resp. obchodné obmedzenia v dôsledku zmeny politických pomerov, ako aj štrajky, výluky, prevádzkové poruchy, obmedzenia prevádzky – najmä u našich objednávateľov, resp. v automobilovom priemysle alebo jednotlivých závodoch – a podobné udalosti, ktoré nám znemožňujú alebo neúmerne sťažujú splnenie zmluvy, sa považujú za vyššiu moc a oslobodzujú nás na dobu ich trvania od povinnosti včasného prevzatia. Zmluvní partneri sú povinní sa o tom navzájom informovať a prispôbiť svoje záväzky zmeneným pomerom podľa zásad poctivého obchodného styku.

XII. Úschova / Vlastníctvo

Poskytnutý materiál zostáva našim vlastníctvom. Ako taký sa skladuje oddelene a smie sa použiť len pre naše objednávky. Za zníženie hodnoty alebo stratu zodpovedá dodávateľ aj bez zavinenia. Predmety vyrobené z nami poskytnutého materiálu sú v príslušnom stave výroby našim vlastníctvom. Dodávateľ tieto predmety pre nás uschováva; v kúpnej cene sú zahrnuté náklady na úschovu predmetov a materiálov uschovávaných pre nás.

XIII. Obchodné tajomstvo

Dodávateľ je povinný zaobchádzať s našimi objednávkami, ako aj so všetkými s nimi súvisiacimi obchodnými a technickými podrobnosťami ako s obchodným tajomstvom. To sa týka najmä aj špecifikácií (Lastenhefte), informácií o produktoch a výrobcov, ako aj dokumentačných súborov výrobcov.

XIV. Všeobecné ustanovenia

1. Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie neplatným, ostatné ustanovenia zostávajú v platnosti. Namiesto neplatného ustanovenia sa použije ustanovenie, ktoré sa svojim účelom najviac približuje neplatnému ustanoveniu.
2. Miestom plnenia je miesto, kam sa má tovar podľa objednávky dodať, inak naše sídlo.
3. Miestne príslušným je súd Slovenskej republiky príslušný podľa sídla spoločnosti PROXIMA. Sme však oprávnení podať žalobu aj na súde príslušnom podľa sídla dodávateľa.
4. Zmluva sa spravuje výlučne právnym poriadkom Slovenskej republiky s vylúčením kolíznych noriem

XI. Höhere Gewalt

Krieg, Bürgerkrieg, Exportbeschränkungen bzw. Handelsbeschränkungen aufgrund einer Änderung der politischen Verhältnisse sowie Streiks, Aussperrung, Betriebsstörungen, Betriebseinschränkungen – insbesondere bei unseren Auftraggebern bzw. der Automobilindustrie oder einzelnen Werken – u. ä. Ereignisse, die uns die Vertragserfüllung unmöglich oder unzumutbar machen, gelten als höhere Gewalt und befreien uns für die Dauer ihres Vorliegens von der Pflicht zur rechtzeitigen Abnahme. Die Vertragspartner sind verpflichtet, sich hierüber zu benachrichtigen und ihre Verpflichtungen den veränderten Verhältnissen nach Treu und Glauben anzupassen.

XII. Verwahrung / Eigentum

Beigestelltes Material bleibt unser Eigentum. Es ist als solches getrennt zu lagern und darf nur für unsere Bestellungen verwendet werden. Für Wertminderung oder Verlust haftet der Lieferant auch ohne Verschulden. Die Gegenstände, die mit dem von uns beigestellten Material hergestellt werden, sind im jeweiligen Fertigungszustand unser Eigentum. Der Lieferant verwahrt diese Gegenstände für uns; im Kaufpreis sind Kosten für die Verwahrung für die für uns verwahrten Gegenstände und Materialien enthalten.

XIII. Geschäftsgeheimnisse

Der Lieferant ist verpflichtet, unsere Bestellungen sowie alle hiermit zusammenhängenden kaufmännischen und technischen Einzelheiten als Geschäftsgeheimnis zu behandeln. Dies betrifft insbesondere auch die Lastenhefte, Produkt- und Herstellerinformationen sowie Dokumentenhefte der Hersteller.

XIV. Allgemeine Bestimmungen

1. Sollte eine Bestimmung nichtig sein oder werden, bleiben die übrigen Bestimmungen gültig. Anstelle der unwirksamen Bestimmung gilt diejenige Regelung, die dem Zweck der unwirksamen Bestimmung am nächsten kommt.
2. Erfüllungsort ist derjenige Ort, wo die Ware auftragsgemäß zu liefern ist, ansonsten unser Geschäftssitz.
3. Gerichtsstand ist das nach dem Sitz der PROXIMA zuständige Gericht der Slowakischen Republik. Wir sind jedoch berechtigt, am Sitz des Lieferanten Klage zu erheben.

a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (Viedenský dohovor, CISG).

4. Der Vertrag unterliegt ausschließlich dem Recht der Slowakischen Republik unter Ausschluss des Kollisionsrechts und unter Ausschluss des UN-Übereinkommens über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

XV. Ochrana osobných údajov

Prosím, dbajte na naše Zásady ochrany osobných údajov, ktoré si môžete u nás vyžiadať alebo ich nájdete v pätičke našej webovej stránky: <https://www.proxima-industries.com/ochrana-osobnych-udajov>

XV. Datenschutz

Bitte beachten Sie unsere Datenschutzbestimmungen, welche Sie bei uns anfordern können oder alternativ in der Fußzeile unseres Internet-Auftritts finden: <https://www.proxima-industries.com/ochrana-osobnych-udajov>

XVI. Kódex správania – Code of Conduct / Kódex dodávateľa

Platia podmienky nášho Kódexu dodávateľa a Smernice pre obstarávanie, ktoré takisto nájdete v rámci našich všeobecných obchodných podmienok. Prijatím a realizáciou objednávok dodávateľ výslovne vyhlasuje, že uvedené dokumenty uznáva a bude ich dodržiavať. Dodržiavanie Kódexu dodávateľa a Smernice pre obstarávanie je záväzným predpokladom pre akýkoľvek obchodný vzťah s našou spoločnosťou.

XVI. Verhaltenskodex – Code of Conduct / Lieferantenkodex

Es gelten die Bedingungen unseres Lieferantenkodex und der Richtlinie für Beschaffung, welche Sie ebenfalls unter unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden. Durch die Annahme und Abwicklung von Bestellungen erklärt sich der Lieferant ausdrücklich damit einverstanden, die genannten Dokumente anzuerkennen und einzuhalten. Die Einhaltung des Lieferantenkodex und der Richtlinie für Beschaffung ist eine verbindliche Voraussetzung für jede Geschäftsbeziehung mit unserem Unternehmen.